

SMLOUVA O VYTVOŘENÍ A VEŘEJNÉM NEDIVADELNÍM PROVOZOVÁNÍ  
UMĚLECKÉHO VÝKONU FORMOU KONCERTU VÝKONNÉHO UMĚLCE

# KAMIL STŘIHAVKA & THE LEADERS!

v rockovém podání

## I. SMLUVNÍ STRANY

- a) **Michal Pavlíček**  
fyzická osoba podnikající na základě živnostenského oprávnění č. 1794/04St,  
Se sídlem : Rosovice 130, okr. Příbram, PSČ: 262 11  
Zastoupená : Michalem Pavlíčkem, email: michal@rocking.cz, web: www.rocking.cz  
IČO : 71682848 DIČ : CZ7707240013  
Bankovní spojení : Komerční banka, Číslo účtu : 107-1943940297/0100  
( dále jen Agentura )

- b) **Kulturní a informační centrum mesta Přelouče**  
Masarykovo nám. 26, 535 01 Přelouč, IČO:42938520, zast. D.Reichmanem

( dále jen Pořadatel )

## II. ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

- a) Agentura prohlašuje, že je oprávněna zastupovat umělce **KAMILA STŘIHAVKU A SKUPINU THE LEADERS!** v (dále jen Umělec), je oprávněna v souladu s dále vymezenými podmínkami této smlouvy zprostředkovat její vystoupení a sjednávat s jednotlivými pořadateli takových vystoupení podmínky provedení a užití jejich uměleckých výkonů.
- b) Pořadatel je pořadatelem festivalu, veřejného vystoupení pod názvem **DABING 2020**(dále jen Akce) v jejímž rámci organizuje samostatné vystoupení Umělce.
- c) Na základě výše uvedených vstupních konstatování se shora uvedené smluvní strany dohodly na této smlouvě, která se uzavírá za účelem vymezení podmínek, jimiž jsou strany této smlouvy vázány při realizaci koncertu Umělce.

## III. PŘEDMĚT SMLOUVY

- a) Předmětem této smlouvy je definování práv a povinností smluvních stran při zajištění akce s živým uměleckým vystoupením Umělce dle následující specifikace :
- |                     |                                 |
|---------------------|---------------------------------|
| Charakter Akce :    | <b>SLAVNOSTI - Dabing 2020</b>  |
| Místo konání:       | <b>PŘELOUČ, Masarykovo nám.</b> |
| Datum konání:       | <b>19.9.2020</b>                |
| Příjezd na místo:   |                                 |
| Zvuková zkouška:    | <b>ideálně 60 minut</b>         |
| Začátek vystoupení: | <b>19.15 hod.</b>               |
| Délka vystoupení :  | <b>75 minut</b>                 |
- b) Agentura je povinna za podmínek touto smlouvou stanovených vytvořit pro pořadatele za odměnu umělecké výkony, kterými budou provedena díla podle repertoárového listu a uděluje svolení tyto umělecké výkony za podmínek touto smlouvou stanovených veřejně provozovat.
- c) Pořadatel se zavazuje na svůj náklad řádně připravit koncert po stránce společenské, technické, hygienické a bezpečnostní, umělecké výkony na svůj náklad veřejně provozovat a zaplatit Agentuře odměnu za vytvoření uměleckých výkonů a za jejich veřejné provozování.

#### IV. CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- a) Cena za zajištění akce a umělecký výkon je touto smlouvou stanovena ve výši **60000,-Kč plus 21% DPH** ( Slovy : šedesátisickorunčeských) plus 21% DPH, kterou je pořadatel povinen uhradit Agentuře bez ohledu na množství prodaných vstupenek. Doprava je součástí sjednané ceny.
- b) Pořadatel je povinen smluvní cenu za organizační a produkční zajištění akce, dopravu a umělecký výkon v celkové výši **60000,-Kč plus 21% DPH** (slovy:šedesátisickorunčeských) plus 21% DPH uhradit na základě faktury bankovním převodem na účet agentury a to nejpozději tři dny po konání předemtného vystoupení. Úhradou faktury se rozumí připsání fakturované částky na účet Agentury.
- c) V případě prodlení pořadatele s úhradou smluvní ceny dle Čl. IV. odst. a) a b) této smlouvy, vzniká na straně Agentury právo odstoupit od smlouvy a skupina nevystoupí. Právo Agentury na úhradu ceny dle Čl. IV. bodu a) a b) zůstává odstoupením od smlouvy nedotčeno.

#### V. POVINOSTI AGENTURY

Agentura se zavazuje:

- a) Za podmínek touto smlouvou stanovených vytvořit pro Pořadatele za odměnu živé umělecké výkony Umělce, kterými budou provedena díla podle repertoárového listu řádně a včas.
- b) Zabezpečit, aby se výkonní umělci dostavili na místo vystoupení včas, tzn. tak, aby byli schopni začít své zkoušky i vystoupení ve sjednanou dobu.
- c) Agentura neodpovídá za případné zdržení z důvodu úrazu výkonných umělců nebo technického personálu, způsobené během cesty nebo na místě vystoupení či z důvodu vyšší moci.
- d) Zajistit, aby Umělecké výkony byly ze strany Umělce realizovány na kvalitativně maximální úrovni.
- e) Neprodleně oznámit objednateli všechny okolnosti (onemocnění umělce, úmrtí apod.) vedoucí ke zrušení vystoupení.
- f) Agentura je povinna zajistit ze strany Umělce dodržení repertoárového listu vystoupení, který je ve formě přílohy č. 2 nedílnou součástí této smlouvy.
- g) Agentura se zavazuje jménem svým i jménem Umělce zdržet se všeho, co by mohlo poškodit dobré jméno Pořadatele.

#### VI. POVINOSTI POŘADATELE

- a) Pořadatel je povinen řádně a včas zaplatit Agentuře dohodnutou cenu dle Čl. IV, bodu a) a b) této smlouvy.

**Pořadatel se na své náklady, nad rámec smluvní ceny v této smlouvě uvedené, dále zavazuje:**

- b) Poskytnout Agentuře všechny potřebné a dostupné informace potřebné k včasnému a kvalitnímu splnění předmětu této smlouvy, nejpozději 10 dní před konáním Akce.
- c) Zajistit technické a organizační podmínky pro realizaci předmětu této smlouvy, konkrétně:
  - zastřešené pódium o min. rozměrech **8 x 6 m** a přípojku el. proudu 220V v blízkosti jeviště
  - kvalitní zvukovou a světelnou aparaturu s obsluhou a zajištění technických požadavků dle technického rideru (inputlistu), v případě hrubého porušení technického rideru má agentura právo na odstoupení od smlouvy s tím, že bude požadovat náhradu škody v plné výši smluvní ceny.
  - 1 x praktikábl pod bicí
  - osobu poučenou o elektroinstalaci přítomnou při příjezdu skupiny a po celou dobu konání Akce
  - pořadatelskou službu, která zamezí přístupu diváků do prostorů šaten
  - učinit taková technická či personální opatření, aby v době konání uměleckého výkonu nikdo, vyjma technického personálu zajišťujícího koncert, nevstoupil na jeviště, či se nedostal do bezprostřední blízkosti výkonných umělců, nebo jakoukoliv formou nenarušil umělecké výkony – agentura si vyhrazuje právo v takovém případě umělecké výkony přerušit a umělce odvolat z pódia
  - 2 pomocníky na vykládání a stavění nástrojové aparatury skupiny při příjezdu a po skončení vystoupení
  - dostatečný prostor a čas pro stavbu nástrojové aparatury v min. rozsahu 30 min
  - zvukovou zkoušku v min. rozsahu 30 min. nebo dle dohody s Agenturou
  - vjezdová povolení do místa konání akce pro 2 motorová vozidla a jejich parkování včetně ostražky vozů po celou dobu jejich parkování v místě koncertu

- vstup výkonných umělců a realizačního týmu Umělce do místa konání Akce
- d) Zajistit uzamykatelnou šatnu pro účinkující a to :
- šatna bude sloužit výhradně Umělci a jeho realizačnímu týmu od jeho příjezdu do odjezdu z areálu min. však 60 minut po skončení koncertu
  - umístění šatny bude v minimální možné vzdálenosti od pódia a teplota 19 - 22° C
  - šatna musí být vybavena minimálně 8 místy k sezení u stolu, 1 zrcadlem, v šatně nebo v její bezprostřední blízkosti, umyvadlo s teplou a studenou vodou a mýdlem a čisté WC, které bude mít k užívání pouze Umělec, , mýdlem a toaletním papírem
- e) Zajistit čerstvé občerstvení pro Umělce a jeho realizační tým - celkem pro 8 osob, a to:
- nápoje - 20x malá neperlivá voda nejlépe RAJEC, 5 x ochucená jemně perlivá voda 1,5 l,
  -
- f) V souladu s obecně závaznými právními předpisy získat svolení a zaplatit odměnu za veřejné nevidadelní provozování děl, která jsou v rámci předmětného koncertu uměleckými výkony prováděna; získání těchto práv není předmětem této smlouvy. Podle vyhlášky MK ČR č.241/1991 Sb., přísluší výhradní oprávnění udílet svolení a vybírat odměny za veřejné nevidadelní provozování děl hudebních s textem nebo bez textu Ochrannému svazu autorskému ( OSA ); čímž není dotčeno právo autora vykonávat svá práva samostatně bez prostřednictví OSA.
- g) Pořadatel učiní taková opatření, aby v místě konání umělec nepřišel do styku s klimatizací, to znamená upozornit umělce na to, pokud by byla klimatizovaná šatna nebo chodba k šatně, čímž by vážně ohrozil vystoupení umělce a vystoupení by muselo být zrušeno bez nároku na vrácení honoráře.
- h) Pořadatel se zavazuje poslat agentuře vizuál a propagační materiály ke schválení
- i) Pořadatel je zároveň povinen získat v souladu s obecně závaznými předpisy povolení k pořádání Akce, případně další místní povolení s pořádáním Akce související a řádně a včas ohlásit veřejnou produkci příslušně místnímu správnímu orgánu jakož i uhradit veškeré poplatky s tím spojené.
- j) Tato smlouva neopravňuje pořadatele ke komerčnímu využití jmen, podobizen, obrazových snímků a obrazových či zvukových záznamů nebo jiných projevů osobní povahy výkonných umělců, bez předešlého písemného souhlasu Agentury.
- k) Poskytnutí rozhovorů s výkonnými umělci a podmínky pro fotografování během vystoupení i mimo něj musí Pořadatel sjednat s přítomnou odpovědnou Agenturou pověřenou osobou nebo předem telefonicky.
- l) Pořadatel odpovídá za škody na zdraví i majetku, vzniklé výkonným umělcům nebo jiným osobám v souvislosti s koncertem nebo jeho přípravou, pokud nebyly prokazatelně zaviněny výkonnými umělci nebo členy jejich doprovodu, zejména pak pokud vzniknou v důsledku nedodržení předpisů o bezpečnosti o ochraně zdraví, nedodržením technických norem či ostatních obecně závazných předpisů Pořadatelem a vzniklou škodu je povinen uhradit v plné výši.
- m) V případě, že Pořadatel není, z objektivních důvodů, schopen některý ze závazků obsažených v bodě a) – l) článku VI. splnit, je povinen o tom neprodleně informovat Agenturu a domluvit náhradní řešení, které musí být potvrzeno písemnou formou.
- n) Kontaktní osobou na místě oprávněnou jednat za Pořadatele bude D.Reichman 776 540 545....., kontakt zvukař (dodavatel techniky) Michalec 603 470 440

## VII. DOBA TRVÁNÍ A ZÁNÍK SMLOUVY

- a) Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou a to do 19.9.2020, čímž není dotčeno právo na úplné vypořádání.
- b) Tato smlouva zaniká ze zákonných důvodů, dohodou smluvních stran, a dále odstoupením některé ze smluvních stran z důvodů ve smlouvě uvedených anebo z důvodu, že druhá smluvní strana i přes písemnou výzvu zvláště hrubým způsobem nebo opakovaně porušuje své závazky z této smlouvy vyplývající. Případný nárok na úhradu smluvní ceny či náhradu škody zůstává při všech případech zániku smlouvy zachován.
- c) Malý zájem o vstupenky na koncert nebo nepříznivé počasí není důvodem ke zrušení smlouvy či důvodem pro nekonání koncertu. V případě nepříznivého počasí, pokud bylo vystoupení plánováno do pro takové počasí nevhodných prostor (koncert pod širým nebem), je Pořadatel povinen zajistit pro konání koncertu srovnatelné podmínky v krytých prostorách. Nekonání koncertu z důvodu nezajištění vhodných náhradních prostor je důvodem pro Agenturou od této smlouvy odstoupit, odstoupení však nezabývá za žádných okolností Pořadatele povinností zaplatit odměnu v plné výši podle Čl. IV. této smlouvy
- d) Pokud bude vystoupení znemožněno v důsledku nepředvídatelné nebo neodvratitelné události, ležící mimo smluvní strany, například přírodní katastrofa, epidemie, apod., nebo z důvodu nepředvídatelné a

neodvratitelné události na straně vystupujícího výkonného umělce, např. vážné onemocnění či úmrtí výkonného umělce, úraz, úmrtí v rodině, zásahu vyšší moci atp., mají obě smluvní strany právo od této smlouvy odstoupit bez jakýchkoli nároků na finanční úhradu vzniklé škody. Odstupující strana je povinna shora uvedené skutečnosti druhé smluvní straně řádně doložit.

- e) Pokud se předemtné vystoupení neuskuteční z jiných důvodů než z důvodu podle Čl. VII. bodu d), je Pořadatel povinen zaplatit Agentuře celou odměnu dle Čl. IV. této smlouvy.
- f) Neuskuteční-li se předemtné vystoupení zaviněním Agentury, je tato povinna uhradit pořadateli náklady prokazatelně a účelně vynaložené v souvislosti s pořádáním předemtného vystoupení.

#### VIII. ZVLÁŠTNÍ UJEDNÁNÍ

- a) Smlouva neobsahuje žádná zvláštní ujednání.

#### IX. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- a) Jakékoliv změny nebo doplňky této smlouvy je možné činit pouze písemně a se souhlasem obou smluvních stran.
- b) Případné spory z této smlouvy budou řešeny především smírnou cestou, pokud dojde k soudnímu sporu, bude věc předložena místně příslušnému soudu Agentury.
- c) Smluvní strany této smlouvy se dohodly, že veškeré informace, které si na základě této smlouvy poskytnou, jakož i obsah této smlouvy jsou důvěrné a žádná ze stran není oprávněna je prozradit třetím osobám ani je použít v rozporu s účelem této smlouvy pro své potřeby, a to bez ohledu na to, zda tyto informace tvoří předmět obchodního tajemství, s výjimkou plnění povinností uložených zákonem.
- d) Smluvní strany se vzájemně zavazují písemně si oznamovat po dobu trvání této smlouvy, veškeré změny svých adres, jakož i jiných osobních údajů obsažených v této smlouvě nebo určených pro plnění nezbytných úkonů, které s ní přímo souvisí, a to bezodkladně poté, jakmile k těmto změnám v budoucnu dojde. Totéž platí i pro oznamování jiných skutečností významných pro tuto smlouvu.
- e) Právní vztahy touto smlouvou zvlášť neupravené se řídí právním řádem ČR, zejména pak autorským zákonem č. 121/2000 Sb. a Občanským zákoníkem ve znění pozdějších předpisů.
- f) Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každý má statut originálu a každá ze smluvních stran obdrží po jednom.
- g) Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

**Přílohy :** Příloha č.1 Technický rider  
Příloha č.2 Repertoárový list

V Rosovicích dne .....2020

V .....dne.....2020

-----  
za Agenturu

-----  
za Pořadatele